

STRETTAMENTE CONFIDENZIALE Settembre 2000	DOXA ISTITUTO PER LE RICERCHE STATISTICHE E L'ANALISI DELL'OPINIONE PUBBLICA MILANO - Via B. Panizza, 7 - Tel. (02) 48.19.32.76 - Telegr. METRODOX - Milano S. 00422 – Flash EB 84	INT.RE: _____ INT. N° _____ DATA: _____
---	---	---

CONFIDENTIAL

INFORMAZIONI DA PREPARARE PRIMA DELL'INTERVISTA :

(a) **DUN & BRADSTREET REFERENCE :** (= DUNS-N°, NEL FILE D&B)

(b) **NUTS REGION :** (CODIFICATO SECONDO LA CITTA', SECONDO IL FILE D&B)

(c) **SIC or NACE CODE :** (DA FILE D&B)

(d) **NUMERO ADDETTI :** (DA FILE D&B)

A. ELEMENTI DESCRITTIVI

1. Qual è esattamente la Sua funzione all'interno dell'azienda : ... ?

[SCRIVERE PER ESTESO E POI CODIFICARE SOTTO _____]

- Direzione Generale : Presidente, Direttore generale, Consigliere Delegato, Amministratore delegato, Amministratore 1
- Responsabile al più alto livello per le operazioni con i paesi dell'Unione Europea 2
- Altro dirigente- di livello superiore -, responsabile per le operazioni con i paesi dell'Unione Europea 3
- Direttore Import/Export 4
- Altra posizione direttiva, non altrimenti classificabile 5
- (Altro) [CHIUDERE]

2. La Sua azienda opera : ...

[LEGGERE – AMMESSA UNA SOLA RISPOSTA]

- in modo indipendente, senza alcun legame con altre aziende o holdings? 1
- come un membro indipendente di un gruppo di aziende? 2
- come filiale autonoma di una casa madre? o 3
- come reparto / ufficio di un'altra azienda? 4
- (altro e cioè _____) 5
- (non so / nessuna risposta) [CHIUDERE]

3. La Sua azienda si occupa principalmente di : ...

[LEGGERE – AMMESSA UNA SOLA RISPOSTA]

- Costruzioni/ Edilizia pubblica 1
- Produzione e fabbricazione di beni/prodotti 2
- Commercio e distribuzione di merci e prodotti (all'ingrosso o al dettaglio) 3
- Trasporti (di prodotti, merci o persone) 4
- Servizi finanziari (banche, assicurazioni, broker) 5
- Comunicazioni 6
- Altri servizi alle imprese e cioè _____ **[ATT! ALLE ESCLUSIONI]** .. 7
- (nessuno di questi e cioè _____ **[ATT! ALLE ESCLUSIONI]** .. 8

- [- AGRICOLTURA, MINIERE, INDUSTRIA ESTRATTIVA → CHIUDERE]
- [- ALBERGHI / RISTORANTI / BAR → CHIUDERE]
- [- SERVIZI PERSONALI → CHIUDERE]
- [- NON SO / NESSUNA RISPOSTA → CHIUDERE]

4. Quante sono le persone che lavorano regolarmente nella Sua azienda in Italia? Per i dipendenti a part-time considerare l'equivalente a tempo pieno (ad es. se avete 100 dipendenti a 20 ore, consideri 50 dipendenti a tempo pieno)

- _____ (N° persone) **[SE MENO DI 20 DIPENDENTI O NON SO / NR → CHIUDERE]**

5. La Sua azienda opera al di fuori dei confini dell'Italia e in particolare : ...

[LEGGERE – AMMESSE PIÙ RISPOSTE]

- nei Paesi dell'Unione Europea 1
- in Europa ma in Paesi al di fuori dell'Unione Europea 1
- In altri continenti 1

[SE RISPOSTA DIVERSA DA "NEI PAESI DELL'UNIONE EUROPEA" : → CHIUDERE]

6. Lei direbbe che, negli ultimi due anni, il fatturato totale della Sua azienda è :

[LEGGERE – AMMESSA UNA SOLA RISPOSTA]

- fortemente aumentato 1
- aumentato 2
- rimasto invariato 3
- diminuito, o 4
- fortemente diminuito? 5
- (non so / nessuna risposta) 6

7. E come si sono modificate: ...

[LEGGERE – UNA RISPOSTA PER OGNI ITEM]

(a)	la vostra quota di mercato in Italia ?	1	2	3	4	5	6
(b)	le vostre esportazioni all'interno dell'Unione Europea ?	1	2	3	4	5	6
(c)	il volume del personale occupato dalla Sua azienda ?	1	2	3	4	5	6
(d)	il volume dei vostri investimenti ?	1	2	3	4	5	6
(e)	la vostra gamma di nuovi prodotti /servizi ?	1	2	3	4	5	6
-	fortemente aumentato	1					
-	aumentato	2					
-	rimasto invariato	3					
-	diminuito, o	4					
-	fortemente diminuito?	5					
-	(non so / nessuna risposta)	6					

8.a. Quali sono i Paesi dell'Unione Europea nei quali la Sua azienda esporta beni o servizi, anche occasionalmente?

[SUGGERIRE : "NESSUN ALTRO PAESE?" – LEGGERE SOLO SE RICHIESTO]

-	Belgio	1
-	Danimarca	1
-	Germania	1
-	Grecia	1
-	Spagna	1
-	Finlandia	1
-	Francia	1
-	Irlanda	1
-	Lussemburgo	1
-	Paesi Bassi / Olanda	1
-	Austria	1
-	Portogallo	1
-	Svezia	1
-	Regno Unito	1
-	(Nessuno)	1

8.b. E in quali Paesi la Sua azienda ha una sede che le consente di svolgere i propri affari localmente, senza utilizzare alcun intermediario ?

[SUGGERIRE : "NESSUN ALTRO PAESE?" – LEGGERE SOLO SE RICHIESTO]

-	Belgio	1
-	Danimarca	1
-	Germania	1
-	Grecia	1
-	Spagna	1
-	Finlandia	1
-	Francia	1
-	Irlanda	1
-	Lussemburgo	1
-	Paesi Bassi / Olanda	1
-	Austria	1
-	Portogallo	1
-	Svezia	1
-	Regno Unito	1
-	Nessuna sede in questi paesi dell'Unione Europea	1

[SE NESSUNA SEDE IN QUESTI PAESI :

[SE SOLO IN UN PAESE:

[SE IN PIÙ DI UN PAESE :

SALTARE DOM.8.C. E DOM.8.D.]

FARE DOM.8.C. E SALTARE DOM.8.D.]

SALTARE DOM.8.C. E FARE DOM.8.D.]

8.c. Qual è il motivo principale per il quale l'azienda ha deciso di avere una sede in questo Paese. Forse...

- perché le leggi e le pratiche amministrative lo rendono necessario? 1
- per motivi commerciali ? 2
- o per una combinazione di entrambi i motivi ? 3
- (nessuno dei due, MA... _____ 4
- (non so / nessuna risposta) 5

8.d. In quali paesi la Sua azienda ha deciso di avere una filiale ...

- perché le leggi e le pratiche amministrative lo hanno reso necessario ? 1
- per motivi commerciali ? 2
- per entrambi i motivi ? 3
- (nessuno dei due e cioè _____ 4
- (non so / nessuna risposta) 5

[ATTI : UNA RISPOSTA PER OGNI PAESE INDICATO A DOM. 8.B. – RIPETERLI SE NECESSARIO]

- | | | | | | | |
|-----|----------------------------|---|---|---|---|---|
| (a) | Belgio | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (b) | Danimarca | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (c) | Germania | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (d) | Grecia | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (e) | Spagna | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (f) | Finlandia | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (g) | Francia..... | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (h) | Irlanda..... | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (j) | Lussemburgo..... | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (k) | Paesi Bassi / Olanda | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (l) | Austria..... | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (m) | Portogallo | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (n) | Svezia | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| (o) | Regno Unito..... | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

B. VALUTAZIONE DEL "MERCATO INTERNO" DELL'UNIONE EUROPEA

Vorrei adesso farLe alcune domande sulle attività della Sua azienda negli altri paesi dell'Unione Europea dalla creazione del Mercato Interno Europeo.

1. Quando è stato istituito il Mercato Interno Europeo non sono stati immediatamente eliminati tutti gli ostacoli che in precedenza limitavano le attività delle aziende: potrebbero quindi essere ancora presenti alcuni degli ostacoli che la Sua azienda si è trovata a dover affrontare due anni fa .

Con riguardo alla Sua azienda, Lei direbbe che gli ostacoli che ne limitavano l'attività due anni fa ...:

- oggi sono completamente scomparsi 1
- si sono significativamente ridotti 2
- sono leggermente diminuiti 3
- sono rimasti gli stessi o 4
- stanno, al contrario, aumentando o moltiplicandosi ? 5
- (già due anni fa non esisteva alcun ostacolo) 6
- (non so / nessuna risposta) 7

[A TUTTI, ANCHE SE CODICE 1 O 6 A DOM.1]

2. Secondo Lei, la Sua azienda dovrebbe affrontare ancora le seguenti situazioni, almeno in certi casi o in certi Paesi Europei:

[LEGGERE OGNI ITEM, TRANNE "ALTRO", RUOTARE L'ORDINE (A-O) – UNA RISPOSTA PER ITEM]

- Sì 1
 - No 2
 - (non so / nessuna risposta) 3
- (a) L'interdizione di vendere prodotti o servizi che la Sua azienda già vende legalmente in altri paesi dell'Unione Europea? 1 2 3
- (b) elevati costi supplementari per rendere i vostri prodotti o servizi conformi alle diverse normative nazionali? 1 2 3
- (c) procedure non abituali di test, di certificazione o di approvazione ? 1 2 3
- (d) difficoltà legate al sistema e alle procedure dell'IVA ? 1 2 3
- (e) costi di finanziamento elevati per le operazioni internazionali ?
- (f) restrizioni di accesso al mercato, dovute all'esistenza di canali di distribuzione esclusive ? 1 2 3
- (g) l'accesso ai mercati richiede diritti o licenze già in mano ai concorrenti locali? 1 2 3
- (h) finanziamenti pubblici che favoriscono i concorrenti locali ? 1 2 3
- (i) sistemi di tassazione discriminatori per le vostre operazioni ? 1 2 3
- (j) pratiche discriminatorie delle autorità aggiudicanti , messe in atto quando voi tentate di partecipare a gare d'offerta pubbliche? 1 2 3
- (k) mancanza di garanzie legali sulle transazioni internazionali? 1 2 3
- (l) procedure legali inadeguate nel caso di ricorsi contro interruzioni di contratti stipulati al di fuori dell'Italia? 1 2 3
- (m) mancanza di protezione contro la pirateria e la contraffazione ? 1 2 3
- (n) l'obbligo di avere una filiale in uno stato membro prima di poter offrire i vostri servizi in quel paese? 1 2 3
- (o) difficoltà legate al temporaneo trasferimento di dipendenti all'estero? 1 2 3
- (p) (altri ostacoli legislativi o regolamenti e cioè _____) 1

3. Vorrei farle adesso una domanda più generale sul Mercato Interno Europeo, considerando tutti i suoi aspetti, sia quelli positivi che quelli negativi, le leggi e le procedure che lo regolano e le condizioni operative che offre ad aziende come la Sua.

- 3.a. Dal punto di vista della Sua azienda, che voto darebbe al funzionamento attuale del Mercato Interno Europeo? La prego di usare una scala di valori da 1 a 10 dove:

"1" (il valore minimo) significa "poco coinvolgente e poco redditizio", e
 "10"(il valore massimo) significa "aperto e ben funzionante",
 Naturalmente- per meglio esprimere il Suo giudizio - può usare i valori intermedi.

- 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 - (non so / nessuna risposta) 99

- 3.b. Considerando che Lei OGGI darebbe un [VOTO DI DOM. 3A] al funzionamento del Mercato Unico Europeo, potrebbe dirmi – sempre utilizzando una scala da 1 a 10 – quale voto gli avrebbe dato DUE ANNI FA?

[SE NECESSARIO RIPETERE IL VALORE DEI VOTI]

- 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 - (non so / nessuna risposta) 99

4. Adesso Le chiederò di considerare, separatamente, 4 caratteristiche che potrebbero avvicinarsi alla definizione "ideale" di un mercato per prodotti e servizi. La prego di immaginare un mercato...

- dove è possibile vendere e acquistare prodotti e servizi senza incontrare ostacoli
- dove la concorrenza è libera e leale
- dove il quadro legale favorisce le attività commerciali delle aziende
- dove le leggi sono applicate in modo efficace ed imparziale.

Mi dica per favore dove, secondo Lei, si posiziona il Mercato Interno Europeo per ognuna di queste definizioni "ideali", usando ancora la scala di valori da 1 a 10 (e i valori intermedi).

- 4.a. Quindi: come giudica il mercato interno Europeo, considerando che 10 significa "un mercato dove è possibile vendere e acquistare prodotti e servizi senza incontrare ostacoli" e 1 significa l'opposto?

- 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 - (non so / nessuna risposta) 99

- 4.b. E come giudica il mercato interno Europeo, considerando che 10 significa "un mercato dove la concorrenza è libera e leale" (e 1 significa l'opposto)?

- 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 - (non so / nessuna risposta) 99

4.c. E come giudica il mercato interno Europeo, considerando che 10 significa "un mercato dove il quadro legale favorisce le attività commerciali delle aziende" (e 1 significa l'opposto)?

-	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	
-	(non so / nessuna risposta)										99

4.d. Ed infine come giudica il mercato interno Europeo, considerando che 10 significa "un mercato dove le leggi sono applicate in modo efficace ed imparziale" (e 1 significa l'opposto) ?

-	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	
-	(non so / nessuna risposta)										99

5. Le leggerò ora alcuni obiettivi che la Commissione Europea ed i governi degli Stati Membri potrebbero perseguire con le loro azioni e La prego di segnalarmi quelli che – secondo Lei – sarebbero importanti per la Sua azienda.

Quindi, secondo Lei, per migliorare il Mercato Interno Europeo, è importante ...?

[LEGGERE OGNI ITEM TRANNE "ALTRO" E RUOTARE L'ORDINE (A – Q) – AMMESSE PIÙ RISPOSTE]

(a)	sviluppare l'efficienza dei mercati finanziari Europei.....	1
(b)	stimolare la mobilità dei lavoratori	1
(c)	stimolare e monitorare la competizione tra le aziende.....	1
(d)	modernizzare i canali di distribuzione e i metodi di commercializzazione/marketing	1
(e)	sviluppare la creatività e l'innovazione industriale e commerciale	1
(f)	tutelare meglio i copyright (diritti d'autore) intellettuali	1
(g)	migliorare la logistica dei trasporti e delle operazioni di frontiera	1
(h)	migliorare le reti di comunicazione elettronica	1
(i)	uniformare le norme in tutti gli Stati Membri.....	1
(j)	rafforzare la sorveglianza dei mercati	1
(k)	assicurare la chiarezza e la trasparenza delle gare d'offerta pubbliche	1
(l)	semplificare le procedure amministrative imposte alle aziende	1
(m)	sviluppare standards Europei per prodotti e servizi	1
(n)	rimuovere le barriere tecniche alla libera circolazione di prodotti	1
(o)	rimuovere gli ostacoli nazionali alla libera fornitura di servizi.....	1
(p)	rimuovere le barriere fiscali al commercio.....	1
(q)	sviluppare la cooperazione ed il commercio con il resto del mondo.....	1
(r)	(altro e cioè: _____)	1

6.a. Per la Sua azienda, la creazione del Mercato Interno Europeo, fino ad oggi, è stato un evento...:

-	molto favorevole	1
-	favorevole	2
-	né favorevole né sfavorevole	3
-	sfavorevole o,	4
-	molto sfavorevole ?	5
-	(non so / nessuna risposta)	6

6.b. Lei ritiene che, in futuro, il consolidamento del Mercato Interno Europeo dei 15 Stati Membri, sarà per la Sua azienda un evento...:

- molto favorevole 1
- favorevole 2
- né favorevole né sfavorevole 3
- sfavorevole o, 4
- molto sfavorevole ? 5
- (non so / nessuna risposta) 6

7. Cambiando argomento, Lei pensa che il crescente utilizzo del commercio elettronico influenzerà le vostre attività commerciali negli altri Stati Membri in modo...

- molto positivo 1
- positivo 2
- negativo 3
- molto negativo 4
- non li influenzerà affatto 5
- (non so / nessuna risposta) 6

Section B : END

C AMPLIAMENTO DELL'UNIONE EUROPEA

Per concludere vorrei adesso parlare dell'allargamento del Mercato Interno Europeo ai paesi che sono candidati ad entrare a far parte dell'Unione Europea.

[LEGGERE I PAESI SE NECESSARIO]

1. Tra i Paesi candidati, quali sono quelli con i quali la Sua azienda ha delle relazioni commerciali, anche occasionali, e quali sono quelli che hanno già attirato la vostra attenzione per iniziare nuovi rapporti d'affari o espandere, in futuro, le vostre attività?

- relazioni commerciali anche occasionali 1
- già attirato la vostra attenzione per affari futuri 2

[SUGGERIRE : "NESSUN ALTRO PAESE?" – LEGGERE SE RICHIESTO – SOLO UNA RISPOSTA PER PAESE]

- (a) Bulgaria 1 2
- (b) Cipro 1 2
- (c) Repubblica Ceca 1 2
- (d) Estonia 1 2
- (e) Ungheria 1 2
- (f) Lettonia 1 2
- (g) Lituania 1 2
- (h) Malta 1 2
- (i) Polonia 1 2
- (j) Romania 1 2
- (k) Slovacchia 1 2
- (l) Slovenia 1 2
- (m) Turchia 1 2
- (n) (Nessuno di questi paesi) 0
- (o) (non so / nessuna risposta) 9

[SE NESSUN CODICE 1 O 2 : SALTARE LA DOM. 2]

[QUESTA DOMANDA RIGUARDA SOLO I PAESI INDICATI SOPRA, A DOM. 1:]

2. Una delle condizioni necessarie affinché questi Paesi possano entrare a far parte dell'Unione Europea è che le loro leggi e il funzionamento dei loro mercati siano compatibili con il nostro Mercato Interno Europeo.

In vista di questo ampliamento, Lei direbbe che, rispetto a due anni fa, le leggi ed il funzionamento di quei mercati ...

- sono migliorati, 1
- sono leggermente cambiati, o 2
- sono peggiorati 3
- in : ... **[LEGGERE OGNI PAESE INDICATO A DOM. 1]**
- (non so / nessuna risposta) 4

- (a) Bulgaria 1 2 3 4
- (b) Cipro 1 2 3 4
- (c) Repubblica Ceca 1 2 3 4
- (d) Estonia 1 2 3 4
- (e) Ungheria 1 2 3 4
- (f) Lettonia 1 2 3 4
- (g) Lituania 1 2 3 4
- (h) Malta 1 2 3 4
- (i) Polonia 1 2 3 4
- (j) Romania 1 2 3 4
- (k) Slovacchia 1 2 3 4
- (l) Slovenia 1 2 3 4
- (m) Turchia 1 2 3 4

3. Prima che questi Paesi possano entrare a far parte dell'Unione Europea, quali sarebbero – tra quelli che Lei leggerò – i principali ostacoli che, secondo Lei, dovrebbero superare:

[LEGGERE OGNI ITEM ECCETTO "ALTRO" E RUOTARE L'ORDINE (A – N) – AMMESSE PIÙ RISPOSTE]

(a)	interventi sui loro mercati, per esempio controlli dei prezzi e ostacoli che impediscono il lancio di attività economiche.....	1
(b)	l'atteggiamento delle autorità verso le aziende straniere e le loro pratiche discriminatorie	1
(c)	strutture amministrative e giudiziarie, inadeguate a soddisfare le esigenze delle aziende	1
(d)	la burocrazia che essi impongono sulle attività internazionali	1
(e)	il loro quadro legislativo, ancora incompleto se paragonato a quello del Mercato Interno Europeo	1
(f)	la mancata applicazione delle leggi.....	1
(g)	la scarsa ristrutturazione e privatizzazione delle aziende statali	1
(h)	le restrizioni sugli investimenti stranieri	1
(i)	le infrastrutture per le comunicazioni, l'energia ed il trasporto.....	1
(j)	le differenze sugli standard e le procedure di certificazione rispetto a quelle applicate all'interno dell'Unione Europea	1
(k)	le barriere tariffarie al commercio	1
(l)	la scarsa disponibilità di informazioni sui loro mercati	1
(m)	lo sviluppo, il funzionamento e l'affidabilità dei mercati finanziari	1
(n)	restrizioni sul movimento di capitali.....	1
(o)	(altro e cioè _____)	1

4. Nel caso l'Unione Europea si estendesse ai Paesi candidati che hanno le carte in regola per farlo, Lei pensa che un Mercato Interno Europeo allargato sarebbe per la Sua azienda un evento....:

-	molto favorevole	1
-	favorevole	2
-	né favorevole né sfavorevole	3
-	sfavorevole, o	4
-	molto sfavorevole?	5
-	(non so / nessuna risposta)	6

[RINGRAZIARE IL RISPONDENTE]

[FINE DELL'INTERVISTA]